



# Introducción al griego micénico

Gramática, selección de textos y glosario

2.ª edición, corregida y aumentada

Alberto Bernabé  
y Eugenio R. Luján

MONOGRAFÍAS  
DE FILOLOGÍA GRIEGA 30



PRENSAS DE LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA

**Introducción al griego micénico**  
**Gramática, selección de textos y glosario**  
2.<sup>a</sup> edición, corregida y aumentada

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, [www.cedro.org](http://www.cedro.org)) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.


- © Alberto Bernabé y Eugenio R. Luján
- © De la presente edición, Prensas de la Universidad de Zaragoza (Vicerrectorado de Cultura y Proyección Social)  
1.ª edición, 2020

Fecha de recepción: 20-5-2020 / Fecha de aceptación: 5-9-2020 / Fecha de aceptación definitiva: 18-9-2020

Colección Monografías de Filología Griega, 30

La edición de este volumen ha contado con la ayuda del Vicerrectorado de Investigación de la Universidad de Zaragoza y del Departamento de Ciencias de la Antigüedad.

Prensas de la Universidad de Zaragoza. Edificio de Ciencias Geológicas, c/ Pedro Cerbuna, 12, 50009 Zaragoza, España. Tel.: 976 761 330. Fax: 976 761 063  
[puz@unizar.es](mailto:puz@unizar.es) <http://puz.unizar.es>

 Esta editorial es miembro de la UNE, lo que garantiza la difusión y comercialización de sus publicaciones a nivel nacional e internacional.

ISBN: 978-84-1340-192-8

ISSN: 1136-0860

Impreso en España

Imprime: Servicio de Publicaciones. Universidad de Zaragoza

D.L.: Z 1571-2020

**Introducción al griego micénico**  
**Gramática, selección de textos y glosario**  
2.<sup>a</sup> edición, corregida y aumentada

Alberto Bernabé y Eugenio R. Luján

MONOGRAFÍAS DE FILOLOGÍA GRIEGA, 30 • 2020

PRENSAS DE LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA

# MONOGRAFÍAS DE FILOLOGÍA GRIEGA

**Nueva etapa**

(Publicación anual)

## CONSEJO EDITORIAL

Director: Carlos Schrader García (Universidad de Zaragoza)

Director Ejecutivo: Miguel Ángel Rodríguez Horrillo (Universidad de Zaragoza)

Secretario de Publicaciones: Vicente M. Ramón Palerm (Universidad de Zaragoza)

## COMITÉ DE REDACCIÓN

Vicente M. Ramón Palerm, Miguel Ángel Rodríguez Horrillo, José Vela Tejada, Ana C. Vicente Sánchez

## COMITÉ CIENTÍFICO

Cinzia BEARZOT, Università Cattolica del Sacro Cuore (Italia); José A. CABALLERO LÓPEZ, Universidad de la Rioja; José L. CALVO MARTÍNEZ, Universidad de Granada; José M.<sup>a</sup> CANDAU MORÓN, Universidad de Sevilla; Emilio CRESPO GÜEMES, Universidad Autónoma de Madrid; Marc DOMINGO GYGAX, Princeton University (EEUU); José A. FERNÁNDEZ DELGADO, Universidad de Salamanca; Delfim FERREIRA LEÃO, Universidade de Coimbra (Portugal); Rafael J. GALLÉ CEJUDO, Universidad de Cádiz; Carlos GARCÍA GUAL, Universidad Complutense de Madrid; José GARCÍA LÓPEZ, Universidad de Murcia; Manuel GARCÍA TEIJEIRO, Universidad de Valladolid; Manuela GARCÍA VALDÉS, Universidad de Oviedo; Francisco Javier GÓMEZ ESPELOSÍN, Universidad de Alcalá; Juan Antonio LÓPEZ FÉREZ, Universidad Nacional de Educación a Distancia; Marcos MARTÍNEZ HERNÁNDEZ, Universidad Complutense de Madrid; Antonio MELERO BELLIDO, Universidad de Valencia; Mariangela MONACA, Università degli Studi di Messina; Roberto NICOLAÏ, Sapienza Università di Roma (Italia); Jesús M.<sup>a</sup> NIETO IBÁÑEZ, Universidad de León; Anastasios NIKOLAIDIS, University of Crete (Grecia); Aurelio PÉREZ JIMÉNEZ, Universidad de Málaga; Emilio SUÁREZ DE LA TORRE, Universitat Pompeu Fabra; Gocha R. TSETSKHLADZE, Linacre College, Oxford (Reino Unido); Carlos VARIAS GARCÍA, Universitat Autònoma de Barcelona.

Monografías de Filología Griega (MFG) publica un número al año. Los trabajos, que habrán de ser originales e inéditos, deberán remitirse al Comité de Redacción, para proceder a su publicación una vez aprobada la misma, previo informe favorable de dos evaluadores externos. MFG mantendrá intercambio con cualquier publicación periódica que contenga aportaciones científicas originales relacionadas con el ámbito de los estudios de Filología Griega.

## Redacción y Administración

Área de Filología Griega  
Departamento de Ciencias de la Antigüedad  
Facultad de Filosofía y Letras  
Universidad de Zaragoza  
E-50009 Zaragoza  
e-mail: [horrillo@unizar.es](mailto:horrillo@unizar.es)  
[vmramon@unizar.es](mailto:vmramon@unizar.es)

A Francisco Aura Jorro,  
micenólogo, lexicógrafo y, lo que es mejor, amigo,  
sin cuya experta, paciente y generosa labor  
este libro no habría sido posible,  
con la gratitud y la amistad de  
los Autores.

Χαλκέντερος κληθείς διὰ τὴν περὶ τὰ βιβλία ἐπιμονήν  
Suda s. ν. Δίδυμος



## Monografías de Filología Griega 30 (2020)

### Introducción al griego micénico

Área de Filología Griega. Departamento de Ciencias de la Antigüedad  
Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Zaragoza. ISSN: 1136-0860

## ÍNDICE

ABSTRACT.....	27
PRESENTACIÓN DE LA PRIMERA EDICIÓN.....	29
NOTA A LA SEGUNDA EDICIÓN.....	32
SIGNOS CONVENCIONALES PARA LA EDICIÓN DE TEXTOS MICÉNICOS.....	33
I. EL GRIEGO MICÉNICO. INSTRUMENTOS DE TRABAJO.....	35
1. Generalidades.....	37
1.1. El dialecto micénico.....	37
1.2. La micenología.....	37
2. Los documentos.....	39
2.1. Descripción somera de los documentos.....	39
2.1.1. Cnoso.....	39
2.1.2. Pilo.....	40
2.1.3. Micenas.....	41
2.1.4. Tebas.....	41
2.1.5. Tirinte, La Canea, Midea.....	42
2.1.6. Inscripciones sobre cerámica.....	42
2.2. Tipología de los documentos.....	43
2.2.1. Documentos para la administración.....	43
2.2.2. Forma material de las tablillas.....	44
2.2.3. Tipos de tablillas.....	45
2.2.4. Otros documentos escritos.....	45
2.3. Designación y clasificación de las tablillas.....	46
2.3.1. Centro de procedencia.....	46
2.3.2. Clasificación de una o dos letras basada en el logograma.....	46
2.3.3. Numero de inventario.....	47
2.3.4. Ejemplos.....	47
2.3.5. Mano.....	48
2.4. Relaciones de unos documentos con otros.....	48
2.4.1. Fragmentos de una misma tablilla.....	48
2.4.2. Juegos ( <i>sets</i> ) de tablillas.....	48
2.4.3. Otras relaciones.....	49
2.5. Documentos y escribas.....	50
2.6. La información que brindan las tablillas.....	51
3. Instrumentos de trabajo.....	52
3.1. Ediciones.....	52
3.1.1. Cnoso.....	52
3.1.2. Pilo.....	52
3.1.3. Tebas y Micenas.....	52
3.1.4. Otros centros.....	52



3.1.5. Inscripciones sobre vasos .....	53
3.1.6. Bases de datos de textos .....	53
3.2. Manuales introductorios, antologías, estudios .....	53
3.3. Sobre las escrituras .....	54
3.4. Gramáticas .....	54
3.5. Índices y léxicos .....	55
3.6. Actas de congresos y coloquios .....	55
3.7. Repertorios bibliográficos y revisiones críticas .....	55
3.8. Revistas y colecciones de monografías .....	56
II. SISTEMA DE ESCRITURA .....	57
1. Introducción general .....	59
1.1. La lineal B .....	59
1.2. Documentos no destinados a conservarse .....	60
1.3. El signario de la lineal B .....	61
2. Los silabogramas .....	61
2.1. Introducción .....	61
2.1.1. Un sistema con 87 silabogramas .....	61
2.1.2. La transliteración de los silabogramas de la lineal B .....	64
2.1.3. Transcripciones que intentan reproducir la realidad de la palabra .....	65
2.2. La estructura del silabario .....	66
2.2.1. Signos básicos y signos complementarios .....	66
2.2.2. Signos para marcar una vocal sola .....	69
2.2.3. Signos para consonante más vocal: casillas vacías .....	69
2.2.4. Los signos complementarios .....	70
2.2.4.a Razones de su existencia .....	70
2.2.4.b Signos que reflejan diptongos .....	72
2.2.4.c Signos para marcar aspirada .....	72
2.2.4.d Signos para consonantes palatalizadas .....	73
2.2.4.e El signo <i>pte</i> .....	73
2.2.4.f Signos para consonantes labializadas .....	73
2.2.4.g Silabogramas sin transcripción oficialmente aceptada .....	74
2.3. La lineal B y la lengua griega: problemas de escritura .....	75
2.3.1. Inadecuaciones entre la grafía y la realidad fonética del griego .....	75
2.3.2. Silabogramas vocálicos .....	76
2.3.3. Combinaciones de bilabial + vocal .....	77
2.3.4. Combinaciones de velar + vocal .....	77
2.3.5. Combinaciones de dental + vocal .....	77
2.3.6. Combinaciones de labiovelar + vocal .....	78
2.3.7. Combinaciones de nasal + vocal .....	78
2.3.8. Combinaciones de lateral o vibrante + vocal .....	78
2.3.9. Combinaciones de wau + vocal y yod + vocal .....	79
2.3.10. Combinaciones de silbante + vocal .....	80
2.3.11. Signos transcritos con z- .....	80
2.3.12. Consonantes geminadas .....	80
2.3.13. Combinaciones de consonante + yod/wau + vocal .....	81
2.3.14. Signos para diptongos .....	82
2.3.15. Grupos consonánticos .....	84

2.3.16. Observaciones generales.....	90
2.4. Hacia una valoración global del silabario micénico.....	91
2.4.1. En busca de una regla global.....	91
2.4.2. Explicaciones en relación con la estructura de la sílaba.....	92
2.4.3. Explicaciones en relación con la jerarquía de sonoridad de los fonemas.....	95
2.4.4. Conclusión.....	97
2.5. Los separadores.....	98
2.5.1. Una escritura en que se separan las palabras.....	98
2.5.2. Omisión de separador entre dos palabras.....	99
2.5.3. Uso de separador en medio de lo que consideramos una palabra.....	101
3. Los logogramas.....	101
3.1. Introducción.....	101
3.2. Los logogramas de la lineal B.....	103
3.2.1. Características de los logogramas de la lineal B.....	103
3.2.2. Identificación numérica de los logogramas.....	104
3.2.3. Transcripción de los logogramas.....	109
3.3. Las categorías de los logogramas.....	111
3.3.1. Los logogramas sustantivos.....	111
3.3.2. Los logogramas adjetivos.....	113
3.4. «Abreviaturas».....	115
3.5. Los numerales.....	119
3.6. Los metrogramas.....	120
3.6.1. Un sistema innovador.....	120
3.6.2. Pesos.....	121
3.6.3. Medidas de áridos.....	122
3.6.4. Medidas de líquidos.....	124
3.6.5. Medidas de longitud y superficie.....	124
3.6.6. Otras medidas.....	125
3.7. La marca de control y otros signos.....	126
4. El origen de la lineal B y otras escrituras emparentadas.....	127
4.1. Introducción.....	127
4.2. La escritura «jeroglífica cretense».....	128
4.3. La lineal A.....	129
4.4. Las escrituras chiprominoicas.....	131
4.5. El silabario chipriota.....	132
4.6. La familia de escrituras egeas y el origen de la lineal B.....	134
4.7. El disco de Festo y el hacha de Arkalokhori.....	137
III. FONÉTICA.....	141
1. Introducción.....	143
2. Las oclusivas.....	144
2.1. Subsistema de las oclusivas.....	144
2.1.1. Reconstrucción.....	144
2.1.2. /b/.....	144
2.1.3. Oclusivas sordas aspiradas.....	145
2.1.4. Labiovelares.....	145
2.1.5. ¿Otros fonemas oclusivos?.....	146
2.2. Oclusivas geminadas.....	147
2.2.1. Geminadas expresivas.....	147

2.2.2. Geminadas producidas por tratamiento de grupos	147
2.3. Oclusivas en final de palabra	148
2.4. Tratamiento de labiovelares	149
2.4.1. Griego, indoeuropeo y substrato	149
2.4.2. Etapas de la desaparición de las labiovelares	151
2.4.3. Confusión de las labiovelares con las velares	151
2.4.4. La situación del micénico	152
2.4.5. Los grupos <i>k+w</i> y la labiovelar geminada	153
2.4.6. Resultados labiales de la labiovelar	154
2.4.7. ¿Otras alteraciones de la labiovelar micénica?	155
2.4.8. Resumen de los tratamientos de las labiovelares en micénico	156
2.5. Cambios condicionados de las consonantes. La ley de Grassmann	156
2.6. Oclusiva más vocal	159
2.6.1. Palatalización de la dental sorda aspirada ante <i>i</i>	159
2.6.2. Palatalización de la dental sorda ante <i>i</i>	160
2.7. Oclusiva más oclusiva	161
2.7.1. Grupos de oclusivas en micénico inexistentes en griego posterior	161
2.7.2. Tratamientos de grupos	161
2.8. Oclusiva más silbante	162
2.8.1. Grupos de oclusiva más /s/ en micénico inexistentes en griego posterior	162
2.8.2. Tratamientos de /k/ o /p/ seguida de /s/ más otra consonante	163
2.8.3. Dental más silbante	164
2.9. Oclusiva más líquida	164
2.10. Oclusiva más nasal	164
2.11. Oclusiva más yod	165
2.11.1. Pérdida de yod	165
2.11.2. Labial más yod	165
2.11.3. Dental más yod	166
2.11.4. Velar más yod	166
2.12. Oclusiva más wau	167
2.13. Oclusiva velar tras <i>s</i>	168
3. Silbantes	168
3.1. Generalidades	168
3.2. Pérdida y conservación de silbante	169
3.2.1. Silbante inicial	169
3.2.2. Silbante interior ante y tras consonante	170
3.2.3. Alteración de /s/ intervocálica	170
3.2.4. Conservación (o restauración) de /s/ intervocálica	174
3.2.5. Silbante final	176
3.2.6. ¿Aspiración no procedente de silbante?	176
3.3. Tratamientos de la silbante en grupos	176
3.3.1. Silbante más oclusiva	176
3.3.2. Silbante más líquida o nasal. Grupos antiguos	176
3.3.3. Silbante más líquida o nasal. Grupos recientes	179
3.3.4. Silbante más yod	180
3.3.5. Silbante más wau. Grupos antiguos	181
3.3.6. Silbante más wau. Grupos recientes	182
3.4. Lectura e interpretación de los signos con <i>s</i> y los signos con <i>z</i>	182
3.4.1. Grafías y realidad fonética: signos con <i>s</i> y con <i>z</i>	182

3.4.2. Los hechos: a) signos con s-	182
3.4.3. Los hechos: b) signos con z-	183
3.4.4. Discusiones sobre la lectura de estos signos	183
3.4.5. Diversas reconstrucciones del proceso de palatalización	185
4. Líquidas y nasales	187
4.1. Líquidas y nasales en función consonántica	187
4.1.1. Líquidas y nasales en inicial	187
4.1.2. Líquidas y nasales en interior	188
4.1.3. Líquidas y nasales en final	188
4.1.4. Líquidas y nasales geminadas	189
4.2. Líquidas y nasales más yod	190
4.2.1. La situación en el primer milenio	190
4.2.2. Los hechos micénicos	190
4.3. Vocalización de sonantes	193
4.3.1. Generalidades	193
4.3.2. Lugar de la vocal de apoyo	194
4.3.3. Timbre de la vocal de apoyo	194
4.3.4. Interpretaciones de los hechos	196
5. Las semivocales	198
5.1. Generalidades	198
5.2. La yod	199
5.2.1. Yod inicial	199
5.2.2. Yod intervocálica	201
5.2.3. Tratamiento de yod en grupos	202
5.3. La wau	202
5.3.1. Conservación de wau y pérdida por disimilación	202
5.3.2. ¿Otros casos de pérdida de wau?	203
5.3.3. Tratamiento de *-wy-	204
6. Vocalismo	205
6.1. Introducción	205
6.2. Algunas vacilaciones en el timbre vocálico	206
6.2.1. Vacilación ε/ι	206
6.2.2. Vacilación α/υ	207
6.2.3. Vacilación ο/υ	208
6.2.4. Casos de asimilación vocálica	208
6.3. Secuencias vocálicas que sufrirían metátesis en el griego posterior	208
IV MORFOLOGÍA	209
1. Introducción	211
2. La flexión nominal	211
2.1. Generalidades	211
2.2. La declinación temática	212
2.2.1. Generalidades	212
2.2.2. Locativo singular	214
2.2.3. Acusativo singular	214
2.2.4. Genitivo singular	215
2.2.5. Nominativo plural	216
2.2.6. Acusativo plural	217
2.2.7. Genitivo y dativo plural	217

2.3. Los temas en <i>-a</i> .....	219
2.3.1. Generalidades.....	219
2.3.2. Dativo singular.....	220
2.3.3. Genitivo-dativo dual.....	220
2.3.4. Particularidades de la flexión de los masculinos de tema en <i>-ā</i> .....	220
2.4. La declinación atemática.....	222
2.4.1. Generalidades.....	222
2.4.2. Temas en oclusiva.....	223
2.4.2.a Temas en velar.....	223
2.4.2.b Temas en dental.....	223
2.4.2.c Temas en <i>-nt-</i> .....	225
2.4.2.d Temas en labiovelar.....	226
2.4.3. Temas en nasal.....	226
2.4.3.a Temas en <i>-m</i> .....	226
2.4.3.b Temas en <i>-n</i> .....	227
2.4.3.c Tipo en <i>-an</i> .....	229
2.4.3.d Tipo en <i>-in</i> .....	230
2.4.4. Temas en líquida.....	230
2.4.4.a Temas en <i>-l</i> .....	230
2.4.4.b Temas en <i>-r</i> .....	230
2.4.4.c Heteróclitos.....	231
2.4.5. Temas en <i>-s</i> .....	232
2.4.5.a Neutros en <i>-os</i> .....	233
2.4.5.b Neutros en <i>-as</i> .....	233
2.4.5.c Sustantivos y adjetivos en <i>-es</i> .....	234
2.4.5.d Femeninos en <i>-os</i> (tipo αἰδώς).....	234
2.4.5.e Participios de perfecto en <i>-φως /-φοη-</i> .....	234
2.4.5.f Formaciones «intensivas» (luego comparativos) en <i>*-yos</i> .....	235
2.4.5.g Temas masculinos en <i>-ōs</i> (tipo ἦρως).....	235
2.4.6. Temas en vocal ( <i>-i</i> y <i>-u</i> ).....	235
2.4.7. Temas en diptongo.....	237
2.4.7.a Temas en <i>-eu</i> .....	237
2.4.7.b Otros temas en diptongo.....	238
2.5. Sufijos con valor casual.....	239
3. El adjetivo.....	240
3.1. Clases de adjetivos.....	240
3.1.1. Los adjetivos de tres terminaciones (temáticos y de tema en <i>-ā</i> ).....	240
3.1.2. adjetivos en <i>-es</i> .....	240
3.1.3. Adjetivos con femenino en <i>-yā</i> .....	241
3.2. Antecedentes de los grados de comparación del adjetivo.....	244
3.2.1. Los sufijos del comparativo.....	244
3.2.2. Los sufijos del superlativo.....	246
4. Morfología pronominal.....	246
4.1. Pronombres personales.....	246
4.2. Los demostrativos.....	248
4.3. El pronombre relativo.....	249
4.4. Adjetivos pronominales.....	249
5. Los numerales.....	249

5.1. Números cardinales	249
5.2. Los ordinales	251
5.3. Los multiplicativos	251
6. Palabras invariables	251
6.1. Preposiciones	251
6.2. La negación	254
6.3. Conjunciones	254
6.4. Adverbios	255
7. El verbo	256
7.1. El tema de presente	259
7.1.1. Los presentes temáticos	259
7.1.2. Los presentes atemáticos	264
7.2. El tema de futuro	269
7.3. El tema de aoristo	270
7.3.1. Aoristos sigmáticos	270
7.3.2. Aoristos radicales temáticos	272
7.3.3. Aoristos radicales atemáticos	273
7.3.4. Aoristos en -k-	274
7.4. El tema de perfecto	275
7.5. Los modos	277
7.6. Las desinencias primarias medias	278
7.7. El aumento y la reduplicación	279
7.7.1. El aumento	279
7.7.2. La reduplicación	280
7.8. Los adjetivos verbales	281
7.8.1. Los adjetivos verbales en -τοϛ	281
7.8.2. Los adjetivos verbales en -τεοϛ	282
V SINTAXIS	283
1. Introducción	285
2. El sintagma nominal	290
2.1. Concordancia	290
2.2. Falta del artículo determinado	292
2.3. Sintaxis del pronombre	293
3. Sintaxis de los casos	294
3.1. Nominativo	294
3.2. Acusativo	296
3.3. Genitivo	299
3.4. Dativo, locativo e instrumental	302
4. Sintaxis del verbo	309
4.1. Los temas temporales del verbo (tiempo y aspecto)	309
4.2. Las voces verbales	315
4.3. Los adjetivos verbales	318
5. Sintaxis de la oración compuesta	319
5.1. Coordinación	320
5.2. Completivas de infinitivo	321
5.3. Subordinadas temporales	322
5.4. Subordinadas de relativo	322

VI EL MICÉNICO COMO DIALECTO GRIEGO.....	323
1. Introducción.....	325
2. Diferencias dialectales dentro del griego micénico.....	326
3. El micénico entre los dialectos griegos.....	328
VII ANTOLOGÍA DE TEXTOS.....	331
1. Listas de personal (Series A).....	333
1.1. Mujeres de Pilo.....	333
1.2. Remeros de Pilo.....	335
1.3. Vigilancia costera de Pilo.....	336
1.4. Unidades de trabajo de Pilo.....	337
1.5. Leñadores de Pilo.....	337
1.6. Otras tablillas de personal de Pilo.....	337
1.7. Mujeres de Cnoso.....	341
1.8. Hombres de Cnoso.....	344
1.9. Asignación de catres a personal en Micenas.....	347
2. Ganado (Series C-D).....	348
2.1. Ganado equino de Cnoso.....	348
2.2. Bueyes de Cnoso.....	348
2.3. Rebaños de Cnoso.....	348
2.4. Ciervos de Pilo.....	353
2.5. Nódulos de Tebas.....	353
2.6. Un pastor de Tirinte.....	356
3. El mal llamado «catastro» de Pilo (Series Ea, Eb, Ed, En).....	356
4. Ofrendas y menciones religiosas.....	359
4.1. Menciones religiosas de Pilo.....	360
4.2. Menciones religiosas de Cnoso y de La Canea.....	363
5. Personal y discutidas menciones religiosas en Tebas.....	364
6. Metales en Pilo (Serie Jn).....	366
7. Textiles (Series L-O).....	368
7.1. Tejidos en Cnoso.....	368
7.2. Lana en Micenas.....	371
7.3. Trabajo del lino en Cnoso y Pilo.....	372
8. Armas (Series R).....	373
8.1. Lanzas y espadas en Cnoso.....	373
8.2. ¿Arcos en Cnoso?.....	374
8.3. Armaduras en Pilo.....	374
8.4. Armaduras en Cnoso y en Tirinte.....	375
9. Carros y ruedas (Series S).....	376
9.1. Carros, armaduras y caballos en Cnoso (Serie Sc).....	376
9.2. Carros de Cnoso (Series Sd, Se, Sf, Sg).....	377
9.3. Ruedas de Cnoso (Series Sf, So) y Pilo (serie Sa).....	379
10. Enseres en Pilo (Serie T).....	381
11. Artesanía de la piel en Pilo (Serie Ub) y en Tebas (Serie Uq).....	384
12. Perfumes.....	386
12.1 Perfumes en Pilo (Serie Un).....	386
12.2. Perfumes en Micenas (Serie Ge).....	387
12.3. Perfumes en Cnoso (Serie Ga).....	389
13. Varia.....	390

13.1. Preparativos de un banquete en Pilo .....	390
13.2. ¿Construcción de barcos o de edificios en Pilo? .....	391
13.3. Un mégaron en un nódulo de Midea .....	392
13.4. Dos entregas en Micenas .....	392
VIII GLOSARIO .....	393
1. Secuencias de silabogramas .....	395
2. Logogramas .....	439
BIBLIOGRAFÍA .....	445





## Monografías de Filología Griega 30 (2020)

Introduction to the Mycenaean Greek

Área de Filología Griega. Departamento de Ciencias de la Antigüedad  
Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Zaragoza. ISSN: 1136-0860

### INDEX

ABSTRACT.....	27
PREFACE TO THE FIRST EDITION.....	29
FOREWORD TO THE SECOND EDITION.....	32
LIST OF CONVENTIONAL SIGNS USED FOR EDITING MYCENAEAN TEXTS.....	33
I. MYCENAEAN GREEK. REFERENCE WORKS.....	35
1. General information.....	37
1.1. The Mycenaean dialect.....	37
1.2. Mycenology.....	37
2. The documents.....	39
2.1. An overview of the documents.....	39
2.1.1. Knossos.....	39
2.1.2. Pylos.....	40
2.1.3. Mycenae.....	41
2.1.4. Thebes.....	41
2.1.5. Tiryns, Khania, Midea.....	42
2.1.6. Inscriptions on vases.....	42
2.2. Typology of the documents.....	43
2.2.1. Administrative documents.....	43
2.2.2. Shape of the tablets.....	44
2.2.3. Types of tablets.....	45
2.2.4. Other written records.....	45
2.3. Identification and classification system of the tablets.....	46
2.3.1. Site identification.....	46
2.3.2. Class identification on the basis of logograms.....	46
2.3.3. Identification number.....	47
2.3.4. Some examples.....	47
2.3.5. Hands.....	48
2.4. Relationships among documents.....	48
2.4.1. Fragments of the same tablet.....	48
2.4.2. Sets of tablets.....	48
2.4.3. Other types of relationship.....	49
2.5. Documents and scribes.....	50
2.6. The information provided by the tablets.....	51
3. Reference works.....	52
3.1. Editions.....	52
3.1.1. Knossos.....	52
3.1.2. Pylos.....	52
3.1.3. Thebes and Mycenae.....	52
3.1.4. Other sites.....	52

3.1.5. Inscriptions on vases .....	53
3.1.6. Databases of Mycenaean texts .....	53
3.2. Textbooks, selections of tablets, studies .....	53
3.3. On the writing system .....	54
3.4. Grammars .....	54
3.5. Indexes, lexika and dictionaries .....	55
3.6. Conference proceedings .....	55
3.7. Bibliographies and critical reviews .....	55
3.8. Journals and monographs series .....	56
II. THE WRITING SYSTEM .....	57
1. General introduction .....	59
1.1. Linear B .....	59
1.2. Documents not intended to last .....	60
1.3. The Linear B script .....	61
2. Syllabograms .....	61
2.1. Introduction .....	61
2.1.1. A system of 87 syllabograms .....	61
2.1.2. The transliteration of the syllabograms of linear B .....	64
2.1.3. Transcriptions aimed at reflecting the actual phonetics of the words .....	65
2.2. The structure of the syllabary .....	66
2.2.1. Basic and additional signs .....	66
2.2.2. Signs for vowels .....	69
2.2.3. Signs for consonant + vowel: empty cells .....	69
2.2.4. The additional syllabic signs .....	70
2.2.4.a Why additional signs? .....	70
2.2.4.b Signs for diphthongs .....	72
2.2.4.c Signs for aspirates .....	72
2.2.4.d Signs for palatalized consonants .....	73
2.2.4.e The sign <i>pte</i> .....	73
2.2.4.f Signs for labialized consonants .....	73
2.2.4.g Syllabograms without official transliteration .....	74
2.3. Linear B and the Greek language: problems in writing .....	75
2.3.1. Inadequacies between writing and the actual phonetics of Greek .....	75
2.3.2. Syllabograms for vowels .....	76
2.3.3. Bilabials + vowel .....	77
2.3.4. Velars + vowel .....	77
2.3.5. Dentals + vowel .....	77
2.3.6. Labiovelars + vowel .....	78
2.3.7. Nasals + vowel .....	78
2.3.8. Lateral or rhotic + vowel .....	78
2.3.9. wau + vowel and yod + vowel .....	79
2.3.10. Sibilants + vowel .....	80
2.3.11. Signs transliterated with <i>z</i> - .....	80
2.3.12. Geminate consonants .....	80
2.3.13. Consonant + yod/wau + vowel .....	81
2.3.14. Signs for diphthongs .....	82
2.3.15. Clusters .....	84

2.3.16. General remarks .....	90
2.4. Towards a deeper understanding of the Linear B syllabary .....	91
2.4.1. In search of a general rule .....	91
2.4.2. Explanations relying on syllable structure .....	92
2.4.3. Explanations relying on the sonority hierarchy of the phonemes .....	95
2.4.4. Summary .....	97
2.5. Word dividers .....	98
2.5.1. A script with word dividers .....	98
2.5.2. Lack of word divider between two words .....	99
2.5.3. Word dividers within a word .....	101
3. Logograms .....	101
3.1. Introduction .....	101
3.2. The Linear B logograms .....	103
3.2.1. Characterising the Linear B logograms .....	103
3.2.2. Numbers for the logograms .....	104
3.2.3. Transcription of the logograms .....	109
3.3. Logogram categories .....	111
3.3.1. Substantive logograms .....	111
3.3.2. Adjectival logograms .....	113
3.4. «Abbreviations» .....	115
3.5. Numerals .....	119
3.6. Metrograms .....	120
3.6.1. An innovative system .....	120
3.6.2. Weights .....	121
3.6.3. Dry measures .....	122
3.6.4. Liquid measures .....	124
3.6.5. Length and surface measures .....	124
3.6.6. Other measures .....	125
3.7. Check mark and other signs .....	126
4. The origins of the Linear B script and other related writings .....	127
4.1. Introduction .....	127
4.2. Cretan «hieroglyphs» .....	128
4.3. Linear A .....	129
4.4. The Cypro-Minoan scripts .....	131
4.5. The Cypriot syllabary .....	132
4.6. The Aegean family of writing systems and the origins of Linear B .....	134
4.7. The Phaistos disc and the Arkalochori axe .....	137
III. PHONETICS .....	141
1. Introduction .....	143
2. Stops .....	144
2.1. The stop subsystem .....	144
2.1.1. Reconstruction .....	144
2.1.2. /b/ .....	144
2.1.3. Voiceless aspirate stops .....	145
2.1.4. Labiovelars .....	145
2.1.5. Other stops? .....	146
2.2. Geminate stops .....	147
2.2.1. Expressive geminates .....	147

2.2.2. Geminates as the outcome of clusters	147
2.3. Stops in final position	148
2.4. The development of labiovelars	149
2.4.1. Greek, Indo-European, and the substrate	149
2.4.2. Stages in the loss of the labiovelars	151
2.4.3. Changes between labiovelars and velars	151
2.4.4. The Mycenaean state of the art	152
2.4.5. <i>k+w</i> clusters and geminate labiovelars	153
2.4.6. Labials as the outcome of labiovelars	154
2.4.7. Other outcomes of labiovelars in Mycenaean?	155
2.4.8. Summary of the outcomes of labiovelars in Mycenaean	156
2.5. Conditioned changes in stops. Grassmann's law	156
2.6. Stop + vowel	159
2.6.1. Palatalization of the voiceless aspirate dental before <i>i</i>	159
2.6.2. Palatalization of the voiceless dental before <i>i</i>	160
2.7. Clusters of stops	161
2.7.1. Clusters of stops occurring in Mycenaean and not in later Greek	161
2.7.2. Outcomes of clusters of stops	161
2.8. Stop + sibilant	162
2.8.1. Clusters of stop + /s/ occurring in Mycenaean and not in later Greek	162
2.8.2. Outcomes of /k/ or /p/ + /s/ followed by another consonant	163
2.8.3. Dental + sibilant	164
2.9. Stop + liquid	164
2.10. Stop + nasal	164
2.11. Stop + yod	165
2.11.1. Loss of yod	165
2.11.2. Labial + yod	165
2.11.3. Dental + yod	166
2.11.4. Velar + yod	166
2.12. Stop + wau	167
2.13. Velar stop after <i>s</i>	168
3. Sibilants	168
3.1. General remarks	168
3.2. Loss and preservation of the sibilant	169
3.2.1. Sibilant in initial position	169
3.2.2. Sibilant in medial position before and after a consonant	170
3.2.3. Development of intervocalic /s/	170
3.2.4. Preservation (or restoration) of intervocalic /s/	174
3.2.5. Sibilant in final position	176
3.2.6. Aspiration not originating in a sibilant?	176
3.3. Development of clusters with a sibilant	176
3.3.1. Sibilant + stop	176
3.3.2. Sibilant + liquid or nasal. Older clusters	176
3.3.3. Sibilant + liquid or nasal. Recent clusters	179
3.3.4. Sibilant + yod	180
3.3.5. Sibilant + wau. Older clusters	181
3.3.6. Sibilant + wau. Recent clusters	182
3.4. Reading and interpretation of signs transliterated with <i>s</i> and <i>z</i>	182
3.4.1. Writing and actual phonetics: signs with <i>s</i> and <i>z</i>	182

3.4.2. The evidence: a) signs with <i>s</i> -	182
3.4.3. The evidence: b) signs with <i>z</i> -	183
3.4.4. Discussion about the interpretation of these signs	183
3.4.5. Proposals for the reconstruction of the palatalization processes	185
4. Liquids and nasals	187
4.1. Liquids and nasals as consonants	187
4.1.1. Liquids and nasals in initial position	187
4.1.2. Liquids and nasals in medial position	188
4.1.3. Liquids and nasals in final position	188
4.1.4. Geminated liquids and nasals	189
4.2. Liquids and nasals + yod	190
4.2.1. The situation in 1 <sup>st</sup> millenium Greek	190
4.2.2. The evidence in Mycenaean	190
4.3. Syllabic resonants	193
4.3.1. General remarks	193
4.3.2. Place of the supporting vowel	194
4.3.3. Timbre of the supporting vowel	194
4.3.4. Understanding the facts	196
5. Semivowels	198
5.1. General remarks	198
5.2. Yod	199
5.2.1. Yod in initial position	199
5.2.2. Yod in medial position	201
5.2.3. Development of clusters with yod	202
5.3. Wau	202
5.3.1. Preservation of wau and loss due to dissimilation	202
5.3.2. Other instances of loss of wau?	203
5.3.3. Development of *-wy-	204
6. Vowels	205
6.1. Introduction	205
6.2. Alternation of vowels	206
6.2.1. <i>ε/ι</i> alternation	206
6.2.2. <i>α/υ</i> alternation	207
6.2.3. <i>ο/υ</i> alternation	208
6.2.4. Instances of vowel assimilation	208
6.3. Vowel sequences metathesized in later Greek	208
IV MORPHOLOGY	209
1. Introduction	211
2. Noun inflection	211
2.1. General remarks	211
2.2. The thematic declension	212
2.2.1. General remarks	212
2.2.2. Locative singular	214
2.2.3. Accusative singular	214
2.2.4. Genitive singular	215
2.2.5. Nominative plural	216
2.2.6. Accusative plural	217
2.2.7. Genitive and dative plural	217

2.3. $\alpha$ -stems	219
2.3.1. General remarks	219
2.3.2. Dative singular	220
2.3.3. Genitive-dative dual	220
2.3.4. Specificities of the inflection of masculine $\bar{a}$ -stems	220
2.4. The athematic declension	222
2.4.1. General remarks	222
2.4.2. Stems in stops	223
2.4.2.a Velar stems	223
2.4.2.b Dental stems	223
2.4.2.c <i>-nt</i> -stems	225
2.4.2.d Labiovelar stems	226
2.4.3. Nasal stems	226
2.4.3.a <i>m</i> -stems	226
2.4.3.b <i>n</i> -stems	227
2.4.3.c <i>-an</i> stems	229
2.4.3.d <i>-in</i> stems	230
2.4.4. Liquid stems	230
2.4.4.a <i>l</i> -stems	230
2.4.4.b <i>r</i> -stems	230
2.4.4.c Heteroclits	231
2.4.5. <i>s</i> -stems	232
2.4.5.a <i>-os</i> neuters	233
2.4.5.b <i>-as</i> neuters	233
2.4.5.c <i>-es</i> nouns and adjectives	234
2.4.5.d <i>-os</i> feminine nouns ( $\alpha\acute{\iota}\delta\acute{\omega}\varsigma$ -type)	234
2.4.5.e $\text{-}\phi\omega\varsigma$ / $\text{-}\phi\omega\text{-}$ perfect participles	234
2.4.5.f «Intensive» formation (later comparatives) in $\text{*}_\text{-yos}$	235
2.4.5.g $\text{-}\delta\varsigma$ masculine stems ( $\eta\acute{\rho}\omega\varsigma$ -type)	235
2.4.6. Vowel stems ( <i>-i</i> and <i>-u</i> )	235
2.4.7. Stems in diphthong	237
2.4.7.a <i>eu</i> -stems	237
2.4.7.b Other stems in diphthong	238
2.5. Adverbial endings	239
3. Adjectives	240
3.1. Adjetival classes	240
3.1.1. Adjectives of three endings (thematic and $\bar{a}$ -stems)	240
3.1.2. Adjectives in <i>-es</i>	240
3.1.3. Adjectives with $y\bar{a}$ -feminines	241
3.2. Degree morphology: the Mycenaean antecedents	244
3.2.1. Comparative suffixes	244
3.2.2. Superlative suffixes	246
4. Pronoun morphology	246
4.1. Personal pronouns	246
4.2. Demonstratives	248
4.3. Relatives	249
4.4. Pronominal adjectives	249
5. Numerals	249

5.1. Cardinals	249
5.2. Ordinals	251
5.3. Multiplicatives	251
6. Uninflected words	251
6.1. Prepositions	251
6.2. Negation	254
6.3. Conjunctions	254
6.4. Adverbs	255
7. Verbs	256
7.1. Present	259
7.1.1. Thematic presents	259
7.1.2. Athematic presents	264
7.2. Future	269
7.3. Aorist	270
7.3.1. Sigmatic aorists	270
7.3.2. Root thematic aorists	272
7.3.3. Root athematic aorists	273
7.3.4. Aorists in <i>-k-</i>	274
7.4. Perfect	275
7.5. Moods	277
7.6. Middle primary endings	278
7.7. Augment and reduplication	279
7.7.1. Augment	279
7.7.2. Reduplication	280
7.8. Verbal adjectives	281
7.8.1. Verbal adjectives in <i>-τοϛ</i>	281
7.8.2. Verbal adjectives in <i>-τεοϛ</i>	282
V SYNTAX	283
1. Introduction	285
2. The noun phrase	290
2.1. Agreement	290
2.2. Lack of definite article	292
2.3. Pronominal syntax	293
3. Case syntax	294
3.1. Nominative	294
3.2. Accusative	296
3.3. Genitive	299
3.4. Dative, locative and instrumental	302
4. Verbal syntax	309
4.1. Temporal stems of the verb (tense and aspect)	309
4.2. Voice	315
4.3. Verbal adjectives	318
5. Syntax of the compound sentence	319
5.1. Coordination	320
5.2. Infinitive clauses	321
5.3. Temporal clauses	322
5.4. Relative clauses	322



VI MYCENAEAN AS A GREEK DIALECT .....	323
1. Introduction .....	325
2. Dialectal variation in Mycenaean Greek .....	326
3. Mycenaean among the Greek dialects .....	328
VII ANTHOLOGY OF MYCENAEAN TEXTS .....	331
1. Lists of personnel (A-series) .....	333
1.1. Women at Pylos .....	333
1.2. Rowers at Pylos .....	335
1.3. Coastal surveillance in Pylos .....	336
1.4. Work units at Pylos .....	337
1.5. Woodcutters at Pylos .....	337
1.6. Other tablets from Pylos dealing with personnel .....	337
1.7. Women at Knossos .....	341
1.8. Men at Knossos .....	344
1.9. Bed assignment to workers at Mycenae .....	347
2. Livestock (C and D-series) .....	348
2.1. Horses at Knossos .....	348
2.2. Oxen at Knossos .....	348
2.3. Sheep at Knossos .....	348
2.4. Deer at Pylos .....	353
2.5. Nodules from Thebes .....	353
2.6. A shepherd at Tiryns .....	356
3. The so called Pylos «cadastre» (Ea, Eb, Ed and En-series) .....	356
4. Religious offerings and practices .....	359
4.1. Religious practices at Pylos .....	360
4.2. Religious practices at Knossos and Khania .....	363
5. Personnel and debated religious practices at Thebes .....	364
6. Metals at Pylos (Jn-series) .....	366
7. Textiles (L and O-series) .....	368
7.1. Textiles at Knossos .....	368
7.2. Wool at Mycenae .....	371
7.3. Flax industry at Knossos and Pylos .....	372
8. Weapons (R-series) .....	373
8.1. Spears and swords at Knossos .....	373
8.2. Bows at Knossos? .....	374
8.3. Armors at Pylos .....	374
8.4. Armors at Knossos and Tiryns .....	375
9. Chariots and wheels (S-series) .....	376
9.1. Chariots, armors, and horses at Knossos (Sc-series) .....	376
9.2. Chariots at Knossos (Sd, Se, Sf, and Sg-series) .....	377
9.3. Wheels at Knossos (Sf and So-series) and Pylos (Sa-series) .....	379
10. Furniture and equipment at Pylos (T-series) .....	381
11. Leathercraft at Pylos (Ub-series) and Thebes (Uq-series) .....	384
12. Perfumes .....	386
12.1 Perfumes at Pylos (Un-series) .....	386
12.2. Perfumes at Mycenae (Ge-series) .....	387
12.3. Perfumes at Knossos (Ga-series) .....	389
13. Other .....	390

13.1. Feasting at Pylos.....	390
13.2. Shipbuilding or building construction at Pylos?.....	391
13.3. A <i>megaron</i> on a nodule from Midea.....	392
13.4. Two deliveries at Mycenae.....	392
VIII GLOSSARY.....	393
1. Sequences of syllabograms.....	395
2. Logograms.....	439
BIBLIOGRAPHY.....	445



## ABSTRACT

This is an updated, introductory textbook of the language in which Mycenaean documents were written, i.e., the variety of the Greek language used in Mycenaean palatial administration as reflected in the documents (mainly clay tablets) from Crete and continental Greece found in Mycenaean sites dating back to the final centuries of the 2<sup>nd</sup> millennium BC. The first part of the book is concerned with the main characteristics of the extant documents, how they are classified in modern scholarship and what relations can be established among them, as well as with the main source and reference books and databases. The second part is devoted to the study of Linear B, the complex writing system employed for Mycenaean. It is discussed to what extent Greek words written by means of Linear B syllabograms reflect the actual phonetics of the language and how logograms and other additional signs were used within this writing system. An overview of the other Aegean scripts is provided to frame Linear B in its context. The third part is a systematic survey of the phonetics of Mycenaean Greek, with a special focus on its particularities in contrast to 1<sup>st</sup> millennium Greek. This is also the approach followed in parts 4 (morphology) and 5 (syntax). In part 6, the position of Mycenaean among the other Greek dialects is dealt with. Part 7 is a representative selection of texts that exemplify the information provided in the previous parts of the book. The texts are grouped together according to their contents and brief, general presentations are provided. Part 8 is a glossary containing all the words occurring in the selected texts, together with their translations and, when needed, short comments about their meaning or morphological formation. Finally, the book provides an extensive bibliography of reference works and the articles and monographs referred to in the text.



## PRESENTACIÓN DE LA PRIMERA EDICIÓN

Este libro pretende ser un instrumento de trabajo para el aprendizaje del griego micénico al mismo tiempo que una herramienta para la consulta de textos en lineal B. Trata de llenar un vacío en la bibliografía actual sobre el tema, ofreciendo un instrumento básico para introducirse en la cuestión a estudiantes universitarios, a investigadores no especialistas e incluso a personas cultas aficionadas que deseen aproximarse al mundo de las tablillas micénicas.

En consecuencia, trata de presentar, en primer lugar, de un modo comprensivo y comprensible, la situación actual de nuestro conocimiento sobre el sistema de escritura y sobre los recursos de los escribas micénicos para escribir griego con un silabario muy poco adecuado para hacerlo, así como sobre los diversos tipos de signos utilizados (como silabogramas, logogramas o signos de numeración).

En lo que se refiere a la fonética y la morfología, pese a la inmensa bibliografía generada ya desde el descubrimiento del micénico y que ha abordado infinidad de aspectos, apenas contamos con síntesis útiles para un primer acercamiento a estos problemas. Como manuales específicos del micénico solo disponemos de la antigua y meritoria «Tentativa» de Vilborg (1960), netamente superada por el paso del tiempo, la tan interesante como desconocida «Introducción» de Magueijo (1980), a la que también han afectado ineludiblemente los más de veinticinco años transcurridos desde que se publicó, o el manual de Bartoněk (2003), que insiste más en la presentación de ejemplos clasificados que en su sistematización gramatical. Fuera de este mínimo elenco, solo disponemos de gramáticas del griego antiguo que incluyen datos micénicos, como la fonética de Lejeune (1972) o la gramática de Rix (1976), o de breves notas gramaticales incluidas en libros sobre micénico centrados en otra temática, como las de Ruijgh (1967). Este libro no se propone la exhaustividad del gran manual, sino ofrecer una síntesis significativa de los hechos y sus principales interpretaciones, entre las que los autores han seleccionado las que consideran más verosímiles y que puedan servir como un instrumento para aprender. Dentro de este apartado consideramos una notable novedad el esbozo de una sintaxis de los textos micénicos.

Además de la parte gramatical, se presenta una amplia selección de textos que puede servir, por una parte, para poner en práctica los conocimientos gramaticales, pero también como un abanico de ejemplos para hacerse una idea suficiente de la naturaleza y características de los diversos documentos micénicos con que contamos.

Completa la obra un Glosario de las palabras que aparecen en la Antología de Textos –que no pretende sustituir el excelente *Diccionario micénico* de Aura Jorro (1985-1993), sino brindar un instrumento de trabajo accesible al principiante– y una bibliografía bastante selectiva, en la que se presenta la referencia completa de las citas que aparecen en el texto solo con el nombre del autor y el año de publicación.

La oscuridad de la grafía micénica obliga a los intérpretes modernos a transcribir, cuando ello es posible, las palabras escritas en el opaco silabario micénico a la forma que tendrían en el griego de la época. Ello presenta problemas, porque la fonética micénica difiere en bastantes puntos de la del griego del primer milenio. De ahí que muchos estudiosos modernos prefieran transcribir las palabras micénicas con caracteres latinos y no con caracteres griegos (*cf.* § 2.1.2-3 sobre las diversas formas de transcripción para el griego micénico). Los autores hemos optado por transcribirlas con caracteres griegos, aun siendo conscientes de que se trata de una transcripción convencional. Consideramos que para estudiantes y principiantes resulta más familiar ver las palabras escritas en el griego que han estudiado, aun cuando se trate de una convención, que en formas transcritas en caracteres latinos con diacríticos, que resultan difíciles de relacionar con el griego que conocen. Entendemos, además, que solo sería claramente ventajoso transcribir los términos en letras latinas si se hiciera en el alfabeto fonético internacional, para recoger la manera precisa en que los términos se pronunciarían, pero ni que decir tiene que nuestro conocimiento de la pronunciación de los términos micénicos está muy lejos de poder permitírnoslo de un modo mínimamente fiable.

Así pues, recurriremos a algunas convenciones para la transcripción en griego:

Una  $\eta$  y una  $\omega$  transcriben, respectivamente *e* larga y *o* larga, pese a que en el primer milenio reflejan variantes abiertas, frente a variedades cerradas, habitualmente escritas  $\epsilon$ ,  $ou$ , mientras que en micénico no existe más que una variante larga de cada una, sin correlatos abiertos y cerrados.

- a) Usaremos ɸ para wau e y para yod.
- b) La ζ transcribirá los silabogramas micénicos *za*, *ze*, *zo*, independientemente de cómo se interprete su realidad fonética.
- c) Para las labiovelares, utilizaremos el signo de las velares seguido del apéndice <sup>w</sup>: γ<sup>w</sup>, κ<sup>w</sup>, χ<sup>w</sup>.
- d) La *h* reflejará la aspiración intervocálica, mientras que la inicial se verá reflejada por un espíritu áspero.
- e) Para posibles líquidas y nasales aspiradas se usarán λ<sup>h</sup>, ν<sup>h</sup>, etc.
- f) (σ)σ, (ν)ν, etc., representan fonemas que no sabemos si eran o no geminados.
- g) Formas como μέλι(τ) indican casos en que desconocemos si se conservaba o no la oclusiva final.
- h) Acentuaremos los términos de acuerdo con las reglas del ático del primer milenio, aunque no nos conste que fueran las mismas que en época micénica.

Utilizaremos, asimismo, los signos convencionales habituales para la edición de textos micénicos.<sup>1</sup>

Las referencias en números romanos seguidos de § y unos números remiten a las correspondientes partes y apartados del libro; las que no contienen número romano remiten a párrafos dentro de la misma parte.

La indicación (?) quiere decir que la transcripción o la traducción señalada con ella es dudosa.

No queremos terminar sin expresar nuestro profundo agradecimiento a Yves Duhoux por haber tenido la amabilidad de leer nuestro manuscrito y habernos ofrecido interesantes sugerencias. También a Julia Mendoza, por haber hecho otro tanto con el capítulo de sintaxis. A un crecido número de nuestros alumnos de Micenología de la Universidad Complutense –sería imposible recoger aquí los nombres de todos– que, año tras año, nos han advertido de erratas e insuficiencias de manuscritos preliminares utilizados en clase. Y sobre todo, a nuestro colega y amigo Francisco Aura, porque

---

<sup>1</sup> Figuraba aquí en la primera edición una lista de signos convencionales, que aparece ahora, muy ampliada, tras la nota a la segunda edición.



también ha leído y comentado el manuscrito, y más aún por habernos permitido el uso masivo y libre de utilísimos materiales inéditos (índices y bibliografía comentada), sin cuya consulta nuestro trabajo habría sido inmensamente más complicado. Los defectos del libro, por supuesto, se deben exclusivamente a los autores.

Alberto Bernabé y Eugenio Luján

Madrid, abril de 2006

### NOTA A LA SEGUNDA EDICIÓN

En esta edición se han tenido en cuenta nuevas ediciones e interpretaciones de los textos y se ha utilizado nueva bibliografía, lo que ha obligado a modificar bastantes contenidos. Fundamentales han sido las aportaciones del *Companion*, del *Manuale* y del *LGM* (cf. abreviaturas en la bibliografía). Asimismo ha sido muy útil disponer del *Suplemento al Diccionario micénico* –en el que han colaborado los autores– antes de su publicación. Debemos mostrar de nuevo nuestro más profundo agradecimiento a Francisco Aura, que ha actualizado y reescrito una gran parte del capítulo de los logogramas en la segunda parte, el sistema de escritura (§ 3), ha revisado minuciosamente el original de la segunda edición y ha aportado un gran número de sugerencias y mejoras del texto.

Alberto Bernabé y Eugenio R. Luján, Madrid, 2020

## SIGNOS CONVENCIONALES USADOS EN LA EDICIÓN DE TEXTOS MICÉNICOS

[ ] laguna por accidentes materiales (rotura)

[ka] laguna suplida por conjetura

[ka] laguna suplida con auxilio de otra fuente

<ka> omisión de escriba suplida (generalmente haplografías)

{ka} error del escriba, suprimido por el editor

[[ka]] error ya tachado por el escriba, pero legible aún

(ka) completa una abreviatura

ka̅ signo cuya lectura es insegura

‘ka’ signo escrito en otro registro de la línea (generalmente encima de los demás caracteres)

/ los signos siguientes son más pequeños

// los signos siguientes son más grandes

ka [ sigue una laguna, pero antes hay final de palabra

ka-[ sigue una laguna, en medio de palabra

ka[ sigue una laguna, pero no hay evidencia epigráfica de que siguiera otro signo

] ka precede una laguna, pero la sílaba es inicial de palabra

]ka precede una laguna, pero hay evidencia epigráfica de que había un signo precedente

]ka precede una laguna, pero no hay evidencia epigráfica de que precediera otro signo

[•] , [••] silabograma(s) no identificado(s)

]31 número no menor que 31 (pero puede ser 41, 51, etc.)

31[ número no menor que 31 (pero puede ser 32, 33, etc.).

] 31 [ número aparentemente completo

(-) signo divisorio de lectura incierta

┌┐ indicación de que hay suficiente espacio en una laguna pequeña para marcar un separador.

*vacat* la línea no está escrita

*vest(igia)* huellas de signos no identificables.

V dorso (*verso*)

m margen

+ señala la existencia de *raccords* de fragmentos

[+] señala un *quasi-raccord/join*, una «cuasi unión» de fragmentos pertenecientes a la misma tablilla pero sin contacto físico entre ellos

⊕ indica la reconstrucción de un texto original que, voluntariamente, ha sido separado por el escriba.

X marca de control

*sup(ra) mut(ila)* el borde superior está roto y perdido

*inf(ra) mut(ila)* el borde inferior está roto y perdido

Las líneas numeradas son las trazadas por el escriba.

1, 2 indican líneas pautadas

a...b... líneas no pautadas

2a, 2b dos líneas no pautadas dentro de una pautada

A. B. la tablilla está parcialmente pautada

## MONOGRAFÍAS DE FILOLOGÍA GRIEGA

### VOLÚMENES PUBLICADOS

1. Ana MAGALLÓN y Vicente RAMÓN, *Plutarco. 'Sobre la malevolencia de Heródoto'*, 1989, VII+105 págs. (agotado)
2. José VELA, *Estudio sobre la lengua de la 'Poliorcética' de Eneas el Tático*, 1991, XIV+378 págs.
3. Vicente RAMÓN, *Plutarco y Nepote. Fuentes e interpretación del modelo biográfico plutarqueo*, 1992, VIII+301 págs.
4. Carlos SCHRADER, *Arriano: 'Indiké'. Concordancia lematizada*, 1994, XIII+491 págs. (reeditado, con modificaciones [*Concordantia in Flavii Arriani Indicam Historiam*], en ed. Olms, Hildesheim, 1995.)
5. Antonio LÓPEZ EIRE y Carlos SCHRADER, *Los orígenes de la oratoria y la historiografía en la Grecia Clásica*, 1994, 201 págs. (reimpreso en Hakkert, Las Palmas, 1997.)
6. Jorge BERGUA, *Estudios sobre la tradición de Plutarco en España (siglos XIII-XVII)*, 1995, VIII+303 págs. (agotado)
7. Vicente RAMÓN, *Estudios sobre Tucídides. Ensayo de un repertorio bibliográfico (1973-1995)*, 1996, 142 págs. (agotado)
8. Carlos SCHRADER, Vicente RAMÓN y José VELA (editores), *Plutarco y la Historia. Actas del V Simposio Español sobre Plutarco* (Zaragoza, 20-22 de junio de 1996), 1997, XII+506 págs.
9. Carlos SCHRADER, Carlos JORDÁN y José Antonio BELTRÁN (editores), DIDASKALOS. *Estudios en homenaje al Profesor Serafín Agud con motivo de su octogésimo aniversario*, 1998, XXVI+354 págs.
10. Carlos JORDÁN, *Introducción al celtibérico*, 1998, XI+259 págs. (agotado)
11. José VELA, *Post. H.R. Breitenbach: Tres décadas de estudios sobre Jenofonte (1967-1997). Actualización científica y bibliográfica*, 1998, VIII+224 págs.
12. Juan Francisco MARTOS MONTIEL, *El tema del placer en la obra de Plutarco*, 1999, 175 págs.
13. Rafael J. GALLÉ CEJUDO, *El escudo de Neoptólemo. La paráfrasis filostratea del escudo de Aquiles (Philostr. Jun., Im. 10.4-20 - Hom., Il. 18.483-608)*, 2001, 155 págs.
14. Carlos SCHRADER, *Los historiadores griegos del siglo V. Textos lematizados* (Versión Macintosh), 2001, CD-ROM, edición no venal.
15. Jorge BERGUA, *Introducción a los helenismos del español*, 2002, 454 págs. (agotado)
16. Carlos JORDÁN, *Celtibérico*, 2004, IV+476 págs.
17. Ana VICENTE SÁNCHEZ, *Las Cartas de Temístocles. Lengua y técnica compositiva*, 2006, 484 págs.
18. Alberto Bernabé y Eugenio R. Luján, *Introducción al griego micénico. Gramática, selección de textos y glosario*, 2006, 363 págs.
19. Francisco J. GONZÁLEZ PONCE, *Periplógrafos griegos I. Épocas Arcaica y Clásica 1 : Periplo de Hanón y autores de los siglos VI y V a.C.*, 2008, 288 págs.
20. Ana VICENTE SÁNCHEZ, *Mal de amores en las Cartas eróticas de Filóstrato : teoría retórica y teoría epistolar*, 2011, 164 págs.
21. Irene PAJÓN LEYRA, *Entre ciencia y maravilla : el género literario de la paradoxografía griega*, 2011, 368 págs.
22. Miguel Ángel RODRÍGUEZ HORRILLO, *Nacimiento y consolidación de la historiografía griega*, 2013, 495 págs.
23. Mónica DURÁN MAÑAS, *Las mujeres en los Idilios de Teócrito*, 2014, 370 págs.
24. Gonzalo FONTANA ELBOJ, *El Evangelio de Juan. La construcción de un texto complejo: orígenes históricos y proceso compositivo*. 2014, 301 págs.

25. José VELA TEJADA, Juan Francisco FRAILE VICENTE y Carmen SÁNCHEZ MAÑAS (editores), *Studia Classica Caesaraugustana. Vigencia y presencia del mundo clásico hoy: xxv años de Estudios Clásicos en la Universidad de Zaragoza*, 2015, 464 págs.
26. Marcello TOZZA, *Animales y dioses en la Grecia prehomérica*, 2016, 195 págs.
27. Alejandro GARCÍA MOLINOS, *La adivinación en los papiros mágicos griegos*, 2017, 520 págs.
28. Carmen SÁNCHEZ MAÑAS, *Los oráculos en Heródoto. Tipología, estructura y función narrativa*, 2017, 470 págs.
29. Carlos JORDÁN CÓLERA, *Lengua y Epigrafía Celtibéricas*, 2 volúmenes, 2019, 1050 págs.







Segunda edición, muy corregida y actualizada, del estudio introductorio publicado en 2006 sobre los documentos micénicos del segundo milenio a. C. hallados en Creta y el continente. Los autores, profesores de la Universidad Complutense, pasan revista a los rasgos de la escritura y de la variedad de griego que reflejan, muy anterior a Homero. Una antología recoge los textos significativos, que pueden traducirse con ayuda de un glosario. Su amplia bibliografía permite profundizar en los diversos temas. La presentación, clara y didáctica, está dirigida a principiantes, aunque su rigor hace que la obra pueda ser útil para especialistas, dada la inexistencia de un manual de estas características.



1542

Vicerrectorado de  
Investigación  
Universidad Zaragoza